Ն. 4492 1880 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 31 ՇԻՄԱՍ. ԵՒԿԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12 ՇԻՄԱՍ. Ն. 4492

ՏԻԱԹԼԱՐ

Իսթանպոլ իչին
Պիր սէնէ մէհիտիէ 10
»
Սլթը այ 5
Իւչ » » 2 1/2
Պիր նիւսխէ 40 փարա մէհիտ

Թաշրալար իչին
Պիր սէնէ, մէհիտիէ 10
Սլթը այ » 6
Բօսթա իւճրէթի պէրպէ այիտ տիր

Մասիսի Էֆեմերիս

ՄԻՆԱՏԻՒ ԻՐԱՒԻԵԱՆ

Զիլ.Հիճճէ 9 ՌՃՂԷ — ԹՐՇՈՒՆԻ ԷՄԻՆԷ 21 ՌՃՂԹ

ԻԼԱՆԼԱՐ
Պիրինճի տէֆա իչին սաթը 3 ղ.
Ղքինճի » » » 2 ղ.
Իւչիւնճիւ » » » 1 ղ.

Իլան սրբասրնա գէնուլմասան իլանաթ ու իխթարաթլըն սաթը 5 ղ.
Մէքթուպլար Կ. Թ. Փանոսեան խամինէ եազըլըր

Իսթանպոլտա, Գալաթատա Բէնլիէնպիհ-պաղարջնտա Իրսի խանընտա Ն. 41.

ԻԽԹԱՐ

Պու կիւն զաղէթամիզքն եարբամ չէգարբլարըզը իչին մազար տիրէրիզ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

ԱԶԱԼՆՈՒ ՀԱՎԱՍ

Խամիրիա, 11 Նոյ.

Սիւէյշ գանալրնտան, Նոյ. 1-էն 10-ա գատար 44 սեֆինէ կէշիպ, 940 պին ֆրանգ հասրաթ օրնուշտուր։

Բօմա, 11 Նոյ.

Մփրէթ պանգատար խթիդրազթ ֆիւսաթնը եւ զոտ պէչէ, մէ բուդնթօսու ֆիւսաթնը եւ զոտ 4-է գարարլաշորրմշ տրը։

Վիէննա, 11 Նոյ.

Մ. Մարինովիչ պու կիւն Ամոթրիա հիւբիւմէթինէ, Սրբոյ հիւքիւմէթի թարաֆընտան պիր պէեանամէ թագտիմ իյէմիշ տիր։ Պունտա Սրբոյսթան հիւբիւմէթի, Ամոթրիա իլէ Սրբոյսթան պէյնինտէ եարբրատագ թիճարէթ մուգամէլէսինտէ, Ամոթրիանըն էն զիւեատէ մազհարր մուամէլէյի հասէնէ օլաճագ պիր տէմիրէթ մուգամնտա օրտուզունու գապալ իյէմիշ տիր։ Իշպու պէեանամէ, մէզքիւր մուգամէլէնին մուգաբէրտթրնա մանի օրան պայրճա միշրիւլթը տէֆ ու իգալէ իյէմէքտէ տիր։

Ակրամ հարէքէթի արզընըն խասարաթը, 3 միլեան ֆիորին թամամին օլունմագտա տրը։

Լոնտրա, 11 Նոյ.

Մանչէսթէր Կուարտիան գազէթասընըն թէէմին իմթիկինէ կէօրէ, Ամոթրիա, Արմանիա մէ Ֆրանսա, Եէնի շէհիրի Եունանիսթան, մէ Եանեաեր ատմէթի Այիէեէ թէրք իտէրէք, Եունանիսթան իլէ ատմէթի Այիէեէ միեանէմնտէ պիր մապէյն պուլնագ իւզրէ մուխապերէ մէ միզարէրէ խիեօրար։

Բարիս, 11 Նոյ.

Եունանիսթան իլէ ատմէթի Այիէեէ պէյնինտէ պիր մապէյն պուլունուրագընա տայիր Մանչէսթէր Կուարտիան գազէթասը թարաֆընտան վերիլէն հավատիս եարանա չէգարբլնագտա տրը։

Զանն օլունտուզունա կէօրէ, պու կիւն էօյլէէն սոնրա, մէճլիսի մէպուսան, Ֆէրրի միւքէլասը հագդընտա պիր էմնիյէթ դուրասը միրէճէք տիր։

Բարիս, 11 Նոյ.

Մէպուսան մէճլիսինին Պոնտարթի թարաֆիլբը օրան ազասընտան Մ. Պոարի ա'Ասոնուն, սալը կիւնի իճթիմանէն մուվագգաթէն իսրաճընա հիւքմ օլունմուշ իլքէն, միւմիկէյհ մնագամընտա գալմըշ, մէ գալմագլըգա խորար իթմիշ օլուզունտան, մէճլիս թաթիլ օլունմուշ, մէ սոյա պէշարմըշ տրը։ Պունտան իւզէրինէ մուհաֆազա պէօլիս կիւ Մ. Պոարի ա'Ասոնու ճէպրէն տիշարը չէգարմըշ տրը։ Մէճլիսե թէքրար պէտ օլունուգտա, հէյեէթի վիւքելաա բօլթիգաեր ումմիեէ իւզրինէ խաթիյզասը մնատաէ իսրիմիշ, մէ հէյեէթի մէզքիւրէ 137 գուրատա գարշը 297 գուրա իլէ էմնիյէթ ըէյի գազանմըշ տրը։

Աթինա, 10 Նոյ.

Մէճլիսի մէպուսանտա բէյիսի վիւքելա Մ. Դումունտուրս, պիր սիւալէ ճէվապ վիրէրէք, Եունանիսթանա սոպր մէ սիւրինէմէ թափսիեէ իթմէք իւզրէ, Ինկիլիզբրատան հիչ պիր նոթա վիրատա իթմէքինէ տայիր թէէմինատի վերմիշ տիր։

Տիկէր պիր սիւալէ ճէվապ վիրէրէք, Եունան սաքէրինին սընուքը միւխթէլիֆէսինէ 10 պին նէֆէր իլէ 24 սաէտ թօր տահա իրավէ օլունմաճաղընը, միւմիկէյհ Մ. Դումունտուրս ամէճլիսի մէպուսանա պէեան իյէմիշ տիր։

Վուգաս պուլան պիր թաղէպ իւզէրինէ, միւմիկէյհ, ումուրը սիեասէթէեէ միւթէալլիգ օրան էվրաղը մէճլիսե վերմէք, մէմլէքէթին մէնաֆիինէ մուզայիր օրտուզունու պէեան իլէ, էվրագը մէզքուրէյի իթմաէն խոթինքեագ իյէմիշ տիր։

Նիս, 11 Նոյ.

Բրէնս Կօրչագոֆուն սրհհէթի քէսպի իթիսալ իյէմէքտէ տիր։

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՅԷ

Տուլչնօ մէսէլէսի իչին թարաֆէյնտէն ինթիխապ օլունան մէմուրլար, Ենգօարատա իճրայի միւղաքէրթա միւպաշէրէթ իթմիշլէր տիր։

Տիւն.քի կիւնտէն իթիբարէն, ումումի սուրէթտէ պիրէր այրդ իթմաընա պաշլանմըշ տրը։

Ալթընճը օրտուլի հիւմանուն գօմանտանը Իզզէթ բաշա հաղրէթլէրինին պիր իբի կիւնէ գատար մահէլի մէմուրիեէթինէ աղիմէթ իյէեէճէկի իշիթիմիշ տիր։

Իսարէի Մախսուսէնին ճանիկ վաքօրույա, պու կիւն Ղօլոտա 1000 նէֆէր էֆրատը ճէթիտէ կէօնտէրիլճէկի մէմուր տուր։

Այքնան մանիմանթա նազարէն, տիւն կիւճ Զուգաբ Զէյմէտ Բիւրալը իլէ Իրանիէր մէեանէլէրինտէ պիր արպէտա զուհուր իթմէկի կիպի, Դասբմ Բաշատա տախի Ամէմէր իլէ Բիւրալը պիրիպիրէրինէ չամիշմշլար տրը։

Իզվիրտէ տախի Իրան Բիւրալէրի իլէ Ամէմէր ատասընտա վուգուպլան միւատարէպէտ, Ամէմին պիրի ալրըզը եարատան միւթէսիրէն ֆէվթ օրարագ, ճանի հիւքիւմէթի մահէլինէ ճանիպինտէն տերտէթ օլունմուշ, մէ Տէրսատատէթէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Տիւն.քի կիւն Վիէննատան վիրուտ խէն խաստուսի պիր թէլէկրաֆնամէնին մանէրինէ կէօրէ, եէվմի մէզքիւրտէ օրատա մէ Վէնէտիք քէօրֆէզինէն Ռուսիա հուատունա գատար չէտիա պիր հարէքէթի արզ հիսս օլունարագ, խայլի զարար մէ զիեանէ պատի օլուգուս միսիլու, նաֆուսագա տախի թէլէֆատ վար իմիշ։

Տէրվիշ բաշա հաղրէթլէրինատէն ալնան սոն թէլէկրաֆլարատան, Արնավուտ բուէսատը միեանքնատա միւպաեէնէթի էֆքեար պուլունուգու, մէ բաշալի միւշարիէյհին քէնտի հաղդլարընտա նէ էֆքեարատա պուլունատուզունու իյիճէ պիրմէսիքէրինատէն, տավէթի մէզբիւրէեէ իճազէթ իթմէմիշլէր տիր։

Եէմէնատէն եազըլըզընա կէօրէ, Տէրիսատատէթատէն Լոյտ գումբանեատը վաքօրլարը վասըթասը ալտը օրատա 12 Դրիպ թօքու կէօնտէրիլմիշ տիր։

Պաղատատան եազըլարզընա կէօրէ, կէյէնիէրատ օրատա մուգու պուլան հարիգ, բոմանէթի օլունատուզու տերէճէտէ ճէսիմ օրմանըգ, անճագ պիր դաշ խանէ իլէ Դատրը Մատրուֆիեէ միւհթէրէք օլատուզու հալատ պատարըրմըշ տրը։

ՎԷԼԻ ՄԷՀԷՄՄԷԴ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Շեհանի չէգան Ֆար ատա Պոսֆորատա օգունատուզունա կէօրէ, Վէլի Մէհէմմէտ մէսէլէսի պու քէրրէ թէքրար մէյատան չէգմիշ տրը։ Շէհզիէ քի չէգան ատալը կիւնիւ, հէման պիլճիւմէ ատէվիէթէր սիւֆէլատը Պաղը Այնէկ միւշթերէք պիր նոթա վիրիպ, միրալայ Բիւմբրօնան գամիլի ատէյհինատ վերիլմիշ օրան հիւքմին իճրասընը թալէպ իթմիշլէր տիր։ Իշպու նոթա հէմ գըսատա վէ հէմ գամի օլաա, պունատա եվվէլա, չէգան մայիսատ տիվանը հարպ թարաֆընտան, Վէլի Մէհէմմէտին, Բուս միրալաեը Բիւմբրօնա գամլ իյէմիկի իչին գամլէ հիւքմ օլունմուշ օրատուզու տերիսատը իթմարիլիպ, մուսխարէն հիւքմիւ մէզքիւր պիր չէգ մահատան պէրու իճրասընը գամլը հիւքմ օլմասընա իզհարը թէճաճճիպ խիլմիշ տիր։

Պատէհու մէզքիւր նոթատատա հէյեէթի սիւֆէրա, մէզքիւր թէէխիս բուէն ատալը զոնէթլէ միւթէսիր օլատուզու ճիհէթլէ, հիւքմիւ մէզքիւրատն նէ՞ վագթի իճրա օլունաճաղընը քէնտիլէրինէ պիլտիրիլմէսինի, խարիճիեէ նազարը հազրէթլէրինատէն ըէճա իյէմիշլէր տիր։

Զանն օլունատուզունա կէօրէ, Իսբանիա վէ Բուսմանիա սէֆիրլէրի պու նոթատը իմզալամամըշլար տրը։ Իսզալարընը թա պալէատընտա, Իրան սէֆիրի Մօհսին խան հազրէթլէրինին իմզասը պուլունմուշ տուր։

Զբգան բաղար ագշամը Պէյօղլունատա, Ինկիլիզբրա սէֆարէթխանէսի թարաֆիարընտա, թէմիզճէ կիլինմիշ պիր սարիգ, գատընդն պիրիսինէ սատի դաշ օրատուզունու սօրմիշ, մէ գատընդ սատիտա պագմագ իւզրէ, սատընը ճէպինատէն չէգարմըշ իբէն, սարիգի մէրգուսմ սատը, մէզքուրէնին էլինատէն գարբգ ֆիրար իյէմիշ տիր։

Կէչէն կիւն Իսթանպօրատա Սալթան Ահմէտատ պիր արտագ տիր ազբագ, սիւրաթլէ գօշմատա պաշարբզընատան, պիր մուհաճիր չօճուզունու գօրնատան չէգնամըշ տրը։ Պիր թօքմա չափ չու պէյիրի թուլթուպ, տուրատրմատա մուվաֆֆագ օրմանշատուր։

Թահմազա սաքինէրինատէն պիր սիւրչնի գրգ. ոֆիսն խիլատաընատան եարբրմշ. օրարագ գուվվէթլի պիր հատ եուրմանուշ օրատուզունատան, հէր նէ գատար հագդընտան միւտատատաթը յաղրմէ իճրա օլունմուշ իսկ ատ, ֆայատ իթմէյհպ պիշարէ կէչէն կիւն միւթէհ Լա իչէն վէֆատ իյէմիշ տիր։

Մուգատատմա իշար օլունատուզու վէճ իւզրէ, Ինկիլիթէրրա ատվէթի պահրլիեէ նազրը ատազդ Մ. Սմայթ էվվէլքի ագշամ Մուսանեատա ադիմէթ իտէրէք, իբի իւչ կիւնատէն սոնրա Տէրիսատատէթէ ատատէթ իտէճէք տիր։

Ալքնան մանիմանթա նազարէն, Եամանտան Պաղատատա գատար պիր հէճին բօսթասընընը թէշքիլի միւատմէմ տիր։

Բօսթախանէի ամիրէնին մուամէլաթնա տայիր պիր նիզամնամէ գալէմ ալընը, նիզամնամէի մէզքիւր շիմտիքի հալատ, Եուրայի ատվէթատ թէճարիզ օլունմագ իւզրէ տիր։ Պու նիզամնամէնին ատքեամը միշթէմիլէսինէ կէօրէ, պուրատան Օսմանլը հուատատունուն սոնունա գատար գարատան կէօնտէրիլճէք հէր նէվ մէքեաթիպ մէ մուհարրիրաթատան ալէսատվիեէ իքիշէր ղրուշ բօսթա իճրէթի ալնագաճաղը կիպի, ատնիղլէ տախի սէվահիլէ կէօնտէրիլէնիլրատան պիրէր իճրէթի ալնագաճագ տրը։

Կէչէն ճիւմա իրթէսի կիւնիւ, Լոյտ գումբանեատը վաքօրլարընատան Սէլանիեէ հարէքէթի խէն Սգիլա նամ վաքօր, էնայի բահատ ուղրատարզը ֆուրթունա մէ չիտէթի եազմուրատա, գաբուատանը Անթան, ատերհալ վաքօրան անպարարընը աչըգ, կէօվերթէ միւշթէրիլերինի ալարագ, մէ հէր պիրինի այրը այրը թէսէլլի իտէրէք, ֆէվգէլատէ իպրազը ատարը ինանմէյէթ իթմէսինատէն օրատը, ատերանի վաքօրատա պուլունան թալէպ մէ խօճա էֆէնտիլրատէն մ ատիր միշթէրիլերին բուտֆէսի թարաֆընտան չատանը թէչէքքիր մէ մէմնունիեէթի միւթէզամինին պիր մազպաթա եաբրլըգ, Հարպիեէ նէզարէթի սէվրեատի ատքերիեէ դօմիսիօնունա վերիլմիշ տիր։

Ստամբուլը կիրուհինատէն օրուգ, պու քէրրէ Իսկէնտերիեէատէն Իսթանպօրա կէլմիշ օրան պիր չատա, էվվէլքի ատատա Գալաթատատա պիր քէրիանէտ բօլու թարաֆընտան ատոզ ու կիրիֆթ օրունարագ, թահթէլ հրթիզ Պաղը զատիթիեէ հատասխանէսինատ կէօթիւրիլմիշ տիր։

Էվվէլքի ագշամ, Իսթանպօրատա Սիւլէյմանիեէատէ վագը շէքէրճի սիւքքանընատան հարիգ զուհուր իթմիշ իսկ ատ, էթրաֆատան վուգուպ պուլան մուատէնէթ ատէէսինատ, թարատմագընը կէլմէզատէն սէօնսիրլիմիշ տիր։

Էվվէլքի ագշամ, պիր ատատէքքար, ատրրաֆքն պիրինէ կիրէրէք, պիր թագըմ 20 ֆրանգլըգընը մէճիտիեէ թահվիլ իթմէք իսթէմիշ, մէ սարրաֆ մէզքիւր ալտուճարընը գալպ օրատուզունու թատնրընը գալպ, ատատէքքարը մէրգուսմ բօլու հալ ու կիրիֆթ իթմիրմիշ տիր։

Էվվէլքի ագշամ, Պէյօղլունատա Հէնատէք սօգաղընատա քեսին պիր ատի գահվէխանէտէ իւչ քիչի մուատաղատա թատաշուպ, իչէրինատէն պիրիսի պիր ըսվրվը չէգարմըշ, մէ խատիմէրինատէն պիրի իւզրինէ ատէշ իթմիշ տիր։ Մէճրուհ, Հէրմ նամ էճզախանէնէ նազ օլունուպ, թէտավիսինէ պագըմշ խէ ատ, ֆայատ իթմէյհպ, պիշարէ իբի ատատ սօնրա վէֆատ իյէմիշ տիր։

Իսարէյի Մախսուսէնին ճանիք նամ վաքօրու, ճիւմատա իրթէսի կիւնիւ Կէրիպօրատան շէհրիմիզ լիմանընա մուվասլէթինատ, եօճուլարընատան 71 եաշընտա պիր գատան ֆիւճճէթէն վէֆատ իյէմիշ տիր։

Զբգան ագշամ, Մ. ժագ Բ. . . նամընտա պիր պիրար թաճիրի, պիր էլինատ պիր չանթա մէ սիկէր էլինատ պագը էվէշատը պուլունուզու հալատ, Գալաթատատա վագը մազազասընատան չէգրգ, Մագթըզ սօգաղընա վասրլ օրմուշ իբէն, իբի քիչի իւզէրինատ հիւճամ խախ, ճէպրէն էլինատէքի չանթա իկէ սիկէր էշատաբ զասագ մէ ֆիրար իյէմիշեր տիր։

Սէլանիք վիլայէթինատէ Հայատուլուգ թէոկին օրմանոբգատան պաշգա, կիւն պէ կիւն արթմագատա տրը։ Ալաֆ. հոկտ. 31 թարիխիյէ Ֆարսիս Պոսֆորա եազրան պիր մէքթուպատա օգունատուզունա նազարէն, մահր մէզպարատն 8 ինճի կիւնիւ, 30 քիշիսէն մուբէթթէպ պիր էշղրեա ֆրրգասը, Սէլանիք միւթէպէրանընատան սարրաֆ Գերիմ էֆէնտինին չիֆթլիկինի պասրգ, խրատէթի սաքէրիեէ իշին չիֆթլիքատ պուլունատ Արիֆ Նամընտա պիր զապթրնէ իյէ չիֆթլիք խրատէթքեասրը

պուլունմա կէնճ պիր Պոլկարը գամը ու թէլէֆ ըթմիշլէր իտի, վէ խանէյի եագմաեա վիրիպ, չիֆթլիք միւլթէզիմինի աալի թաղրիդ էյլէտիքաէն սօնրա, մէրգումուն էվլատընը վէ էօնէ գըզընը աալը պիրլիքտէ կէօթիւրմիւշլէր իտի :

Էշգըեաէը մէրգումէ, պիր աղ էօթէտէ Աթմանա Կօրաւինօ նամընտա տիկէր պիր չիֆթլիք միւլթէզիմին խանէսինի եաղմա ըթմիշլէր իտի: Հայտուտլար խանէյի մէզքիւրու եաղմա իթմէքլէ իքթիֆա իթմէյիպ, սահիպինի, վէ Բանաեօթի նամ գարընտաշընը, վէ խըզմէթքեարլարընտան պիրինի տախի էօլտիւրմիւշլէր, վէ պիչարէ Կօրաւինօնուն գըզընը պիրլիքտէ կէօթիւրէրէք կիթմիշլէր իտի :

Նոյ. (ալոփրանկա) 7 Թարիխլիլէ Սէլանիքտէն մէզքիւր զաղէթաեա եազըլմըշ օլան տիկէր պիր մէքթուպտա պէր վէճհի աթի օգունմուշ տուր ·

«Հայտուտլըգըն օլ գատար չօղալտը քի, Սէլանիք պէյլէրի պիր մէճլիս աքտինէ մէճպուր օլուպ, մէզքիւր մէճլիստէ տախի, վիլայէթին հէր թարաֆընտա էմնիյէթի ումումիյէյէ ուքքթէ կէլտիկնի պիլտիրմէք, վէ պու հալէ խիթամ վիրմէք իւզրէ, թէտապիրի միւէսսիրէյի իթթիխազ խուսուսունտա պիր միւսթաճիլ մէմուրանը կէօնտէրիլմէսինի ըճապ էյլէմէք իւզրէ, Պապը Ալիյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտէսինէ գարար վիրմիշլէր իտի :

ՏԻՐՆՈՒՆԸ ՕՍՄԱՆԻՆԷ

Զըգամ ատըն սօնլարընտա, Ֆըրանսա, էմտալի նամէտտըգ պիր պուհրանը իչինտէ օլտուղու զէմանը, քէնտի մալիյէսինի վէ գրէտիսինի իպգա վէ իսլահ էյլէմէք իւզրէ, մալիյէճէ ֆէտագեարանէ պիր թէտապիրի գապուլ խուրէք, թէտապիրի մէզքիւրու մէվգիի իճրաէ գօյմուշ տուր: Պու քէրրէ Բարիսին Լը Սուար գազէթասը, Նօյ. 26 թարիխլի նիւսխէսինտէ, պու թէտապիրտէն պահս խուրէք, մէզքիւր թէտապիրին գապուլ վէ իճրասընը տէվլէթի Ալիյէյէ տախի իխթար էյլէմիշ տիր :

Իշթէ մէզքիւր պէնտին այնէն թէրճէմէսի.

«Տէվլէթի Ալիյէնին աչվալը մալիյէսի թէտգիգ վէ թէֆթիշ խոնլըր իսէ, չըգան ատըն սօնլարընտա Ֆրանսա մալիյէսինին ունչար օլաուղու հալ իլէ օլան միւշապէհէթի հագգընտա թէաճճիւպ խոննըր :

«Օլ զէման Ֆրանսա, գրայլէթին քէնտիսինէ պրագըմըշ օլտուղու, վէ հիւքիւմէթի ճիւմհուրիյէնին խէթայարընըն տա օն միլինէ խալաղ էյլէմիշ պուլունտուղուը պիր պօրճ ալթընտա էզիլմէքտէ իտի. Մ. Մօլեէն, Պիէ Լուի Լուիզ Լուէնէ Լուի Ֆիլիփ սէրլէվհասըյլա եազտըղը պիր լայիհասա, աչվալը մալիյէյի էօյլէ պիր սուրէթտէ նագշ իթմիշ տիր քի, պու կիւնքի կիւն տէվլէթի Ալիյէնին տէրքեար օլան աչվալը մալիյէսինտէն աստա ֆարգը եօգ տուր :

«Տէվլէ սարըգըն խարէյի մալիյէսի միւնֆէսախ օլուպ, խարէյի ճէտիտէ տախի հէնուզ թէէսսիս օլունմամըշ, վէ ինթիգամլըգը հիւքիւմէթէ իճրա խուրէք, մուհաֆըզլըր խազինէյի եազմաեա գօյուլմուշ, վէ Թանսիմաթտան Բարիսէ եալընըզ քէնտիլէրինին իշինէ էլվէրիշլի տէրէճէտէ պիր մըգտար չէյ կէօնտէրիլպ էհալի տախի մէէմուրլարըն խարէյինէ թէվֆիգ հարէքէթ իլէ իսթիլասըյլէ թահսիլ իթմէք իւզրէ միրիյէ պօրճլարընը իֆա իթմէքտէ ճիհէթինի իհմալ իթմիշլէր իտի · հէր եէրտէ իխթիլալ մէվճուտ օլուպ, հէրէք բուսումաթտա վէ հէրէք տօղրուտան տօղրուտա տէվ վէ իխթիֆա օլունան թէքալիֆտէ իխթիլալ թէէսսիւր էյլէմիշ իտի :

«Ասքէրին մաաշ վէ միւհիմմաթ իթա օլունմազ իտի, վէ մէէմուրինի միլքիյէ, մաաշլարընը պիրէր պարչայը ալապիլմէքտէ ալտուքլարը պուլունմա մէօրիւքքէաթ նազէտէ օլմուշ, վէ գափայիտի նազարինէ գըյմէթի կիւն պէ կիւն թէնէզզիւլ էտիպ, մէօրիւքքեաթ եէրինէ գայիմ օլաուղունտան, ահալինը ատամիյէ ֆայիզլէրի թամիլ օլունմուշ իտի :

«Իշթէ հիւքիւմէթ, խազինէ վէ մաւզէնէյի մալիյէ թէէսսիսի խուզումինի հիմաէ խալմաէ, էվվէլա ֆաայիզլէրին թէէտիյէսինէ ալթըրհագար էյլէտի · պիննայէրին խալինէ ալիտուտունըն պիր գըսմը ֆայից իլէ այտա օլունուպ, ֆիյաթը գըյըր մէչլուս օլտուղունտան, միւզայիտայի մալիյէնին իճապլըմընա կէօրէ պիր թէտպիրի գաթիյէ միւրաճաաթ օլունտու, չէօյլէ քի, ահալինըն ումումիյէսին իւյի ըրլմա թաղըտիրնէ գարար վիրիլտի :

«Տիւիւնիւն ախլաթտին իպարէթ օլան պիր գըսմ միւթթէգամ հալէ գօնսօլիտ ուրթիյէն անեթէրի քէօպիւյէ գայտ օլունտու. Փայիզլէր տախի թանզիլլու համիլլէրի թարաֆընտան էմնիյէթի քէտամիլէ իլէ ալընմաղա իւզրէ գանինէն թէէմիյն գըլընտը · տիկէր իքի մեքիեէմլէտ միլիեւն իլէ միւպատէլէ օլունուպ, աչհալը թահվիլաթ էմլաքը մէզքիւրէնէ մալիք օլատուր :

«Պու թէտապիրի ճէտիտէ, Ֆըրանսանըն իթիպարը մալիյէսինի խալաս խուրէճ քանն օլունմուշ իսէ տէ, պիլագիս իհթաճէնինէ խատմէթ էյլէմիշ իտի : Նիւղոէ պէչ Ֆայիզլի թահվիլաթ Օսմանիյէ գըմօլիտէճէրինէ նիսպէթլէ տահա զիյատէ թէնէզզիւլ ըթմիշ իւքէն, աքհալմէճտի տա ըթմիշ իտի : Տիւէնին Ֆայիզլէրի թէնզիլ վէ թէէճիլին թէէտիյէ օլունմուշ տուր. տախի թահվիլաթ աղ միգտարըսա թէնզիլ օլունան սէրմայէլէրինին պէտէլինի եէնի գազանմըշլար, վէ ֆոլա օլաղ թահվիլաթ տամդասընը իքի մեքիլիթի մալլաթյալընագ տախի էտլաքը միլիէ իւզրէ իւճղաըլըան թահվիլաթա տախի մալիք օլմուշլար տըր :

«Նէ՞ իչին Պապը Ալի պէօյլէ պիր թէտապիրի թահթը միւթալաաա ալմազ :

«Մալում տիր քի, Պապը Ալինին տախի պիր թաղըմ էմլաքը միլիյէսի վար տըր քի, պունլար պիրլիք սէրմայէլէր օլաուղլարը թագտիրտէ, քիմէերին էէտինէ թէսլիմ օլունմուշ իսէ, անլէրին եէտլէրինտէ հէմնա պիլա մէնֆաաթ գալմագտա տըրլար : Իշ պու էմլաքը միլլիյէ, վագըֆլար տըր :

«Զաթէն պիր նէվի էմանէթ սահիպլէրի օլան էմլաքը մէզքիւրէնին անճախլընա, շիմտիքի հալ ալտըգլարը խըյմաթ միւսավի պիր խըյմաթ մալիք խալի, վէ էմլաքը մէզքիւրը խուլլէրինէ թահվիլաթ չըգգարըլագ, վէ ահալիյէ սատըլ ըսէ մէվպուլլէր իթմէք իւզրէ, խազինէյի տէվլէթի Ալիյէնին պիր գաղար միւլքիյէթինէ գըյմէտ ալբիլիր տիր :

Բէհմէնէ գարիպ պիր մէնֆաատ ալընըր, կէօզիւմիւզ էօնիւնտէ պուլունան պիր ճէտվէլտէ, Պապը Ալի ճանիպընտէն միւլթէզիմիւն ատա օլունան իլթիզամլարըն հասըլաթը սաֆիյէսի, ճէման 148 միլեօն 348 պին 187 ֆրանգը ֆըրանգ թաղմին օլունմուշ տուր : Թագրիպ ճէտվէլի մէզքիւր մուճիպինտէ, տէվլէթի Ալիյէ 28 միլեօն 651 պին 421 լիրա քիւլիյէնտէ թէէտիյէ իյլէմիշ տիր : Պունտան պաշգա տէվլէթի Ալիյէնին նագտէն ալտըղը խըրթիգրաֆլար 120.192.396 լիրայա թէնէզզիւլ իտէր :

Տէվլէթի Ալիյէնին տիւէնա մէզքիւրէյի ատա իթմիւկի զէմանտան պէրու թէտիք իթմիւկի արագիմէ խասըլ իտէն հիսաէ, տիւէնինա մէզգուրէնին էօյլէ աքէճէզին թէճ 12.019.231 պիլթթախմին թէնզիլ օլունտուգտա, 108.173.157 պագի գալըր ·

«Պու հալտէ տիւէնինը մէզքիւրէ իքի պուչուգ միլեար ֆրանգ ռատտամէօրիսինէ օլուպ, Ֆրանսա թարաֆընտան տէվրի մէզքիւրտէ գապուլ օլունան թէտպիրէյի տիւէնին ուսուլի իւզրէ, տիւէնինը Օսմանիյէ 800 միլեօն ֆրանգա թէնէզզիւլ իտէր, վէ պունուն ֆայիզի եիւզտէ 5 հիսապըյլա սէնէվի 40 միլեօն ֆրանգ օլուր :

«Խազինէյի ճէլիլէ պու պարէ թահամմիւլ իտէպիլիր, վէ իքի պուչուգ սէնէ գատար պու պար խալը աղըր կէօրիւնիւր իսէ տէ, իթթիպարը մալիյէի ալէհէ սալահսինէ, Փայիզլէրին թէսվիէսի գըլըպլարը : Իթթիպարը մալինին ավտէթի իսէ ասհիյ իտիր. չիւնքի հազըրտաքի հալէ, ասհայլ թահվիլաթ եէմիշլէրինէ պուլունան սէնէտլէրի եիւզ ֆրանգ իթթիպարըլա չըգարըլմըշ իսէ տէ, շիմտի գըյմէթի օն ֆըրանգտան օլուպ, ֆայիզի տախի եօգ տուր. Հալպուքի թէտպիրի մէզքիւր գապուլ օլունուպ, օն ֆրանգ գըյմէթի հազըրէ իթթիպարը օլունուր իսէ, պիր ֆրանգ ֆայիզ պըրլիք, եանի, չիմտի ֆայիզի պուլունմայան թահվիլաթ եիւզտէ օն ֆայիզ կէթիրիր, վէ պօրսատաքի թաախի միւթէթթաճիլ օլուր :

«Թէնզիլ օլունան տիկէր իքի միւլիոն էհրինէ, Ֆրանսանըն օլտուղու կիպի, էմիւալ միլլիյէ իւզրէրինէ ամնէգլէր իթա օլունան, Թահվիլաթը մէզքիւրէնին գըյմէթ վէ իթթիպարը ֆէվգ էլաատէ թէզայիւտ իյլէր :

«Իշթէ պալէտա պէհսի օլունան թէտապիր իլէ տէվլէթի Ալիյէնին իթթիպարը մալիյէ պիտատէ օլունուր :

«Վագըֆ էմլաքը միլիյէէ սայիր օլան թէտպիր խալըն տըր վէ միւշքիւլ օլտուղունտան, պու պապտա տէրթէյի նիհայէթ գալքէթ իւզրէ աղուր մուլամատա տէրքէար տըր, ֆագաթ ուտալըա մալիյէնին հալը հազըրը տախի խալի տըր տըր :

«Էվրոպա տէվլէթլէրի աչվալը մալիյէյի մուլահազէ իթտիրօրլար իսէ տէ, մալիյէ իթմէկլէրի աչվալը տէվլէթլէրին ըղթիզայէթ միւթալիքլէրի միւթըգատա տըր : Չիւնքի Էվրոպա օթուզ սէնէտէն պէրու տէվլէթի Օսմանիյէյի հալը աչքերտէ թութմագ ուտանը մալիյէսինին նիզամըլը պիր հալէ պուլունմասընա ըստէկլի եղիշ տիր : Պուրասը ինքեար օլունամազ իսէ տէ, տիւչմէն օլան գաթինէթ օլար գուսունու թամըրիչ իթմէք իմթէմէգլէր : Պէնտէն պէյլէ, տիւէնին չուտուսուտասնա անլէրին աղըրը գամաղ լազըմ տըր :»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Տօղթօր Մէղպուրեան էֆէնտինին պիր այտան զիեատէ տիր, խաստանճը տէքիւ օլտուղ, պիր նէմի պողղրրաղ իլլէթինէ միւպթէլա օլտուղունու : Մա թէէսսիւֆի ազիմ հէր քէս իշիթմէքտէ վէ պիլմէքտէ տիր :

Մի-մալիյէնին չու հալի կիւնտէն կիւնէ իյի օլմագտա պուլունտուղ, օն կիւնտէն պէրու էտ ... տէր տէր մէմլէքէթ մէճպուր օլտուղու չէօյլէ տալպան, խաթիրա խաթըրճէ տախի, էվվէլի նէտիքէլէրի եօգումուն տիչարէ կէլտիքէ պաշլամըշ, վէ քէօպի չիֆա էյլէմէսի իչին էյ ճան ու տիլ չալըշմագտա օլան նէտի սէգիզ նէֆէր տօղթօր էֆէնտիլէր, նիհայէթ մէզքիւր եօլուն աչլըմասընա միւվաֆֆագ օլամատըլարընտան, գարընըն եարարտ : հէքիմլէր աանուլթընըն էն սօն եարալը վէ իւմիտինէ միւրաճաաթ իթմէք քըլլէ, պիր գաչ տէֆա տօհօլթօմա իթմէքէն սօնրա գալար միւժտէլէր իտի :

Ֆիլիպոլը տախի տղշամ սաաթ օն պիրտէ օբէրասիօնա պաշլանըլարագ, սաաթ կէճէնին պիրինէ գատար տէվամ իթմիշ, վէ քէմալի տիգգաթ իւզրէ իճրա խուլունէք, պագըլարաղրլարընըն զէաէլէնմիշ օլան եէրի պուլունմուշ, վէ իչի պօշալթըլարագ նինէ ուլքիլմիշ, վէ մէրիզաէ ալըլարագ գօնուշմուշ վէ թէչէքքիւրլէր իթմիշ իտէ, հայֆա քի, զէվալը քէյֆսիզլին, ուճանգ տէյերէք կէլթմէքտէն սօնրա օգթէօր էֆէնտիլէրէ խիթապէն սէօյլէմիշ օլտուղու չու սէօզլէրինի «—չիմտի ինանըյօրում քի իյիլէշէճէք իմ, ալլահըն պէրէքէթիւլէ, քիւրհ, Ճէհաննէմ քի, եարըն տապաճաղ կէլիր. ճէնազէմի կէօրմէքլէ գաճմըլմըշ չէքէճէքսինիզ.—» լագըրտըսը իճրա օլունարագ, սաաթ սէքիզ րաուսալարընտէ, նիհայէթ օլ միւհիմ վէ մէլուն իյլէմէն աղաճէյի կէլիրման խալմայարագ, ազմի տարի պագա իթմիշ, վէ քէաֆֆէյի ֆամիլեա, աղլայա վէ թօմլարընը թէրսայի մաթէմէ գօյգ էյլէմիշ տիր :

Միւթէվէֆֆանըն ճէնազէսի, եարընքի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ տէֆն խըլընաճագ տըր :

ԼՍԱՐԱՆ

Դպրոցասէր Հայուհեաց ընկերութեան
Զօսոյ մասնաճիւղին
Ի նպաստ Պէզճեան Մայր վարժարանի

Որ պիտի տեղի ունենայ յառաջիկայ կիրակի Նոյ. 27 ի ժամ 7 :

ԽՕՍՈՂ

Մեծ. Թոփճեան Էֆ. Թէրզեանի «Տեսութիւն ազգային հին վիճակին և արդի խորանին վրայ»

Կը հրաւիրուին ուսումնասէր ազգայինք իրենց ներկայութեամբ պատուել սոյն կիրակնօրեայ հանդէսը :

Մուտք 2 ղահեկան

ԱԶԴ

Ծառաշխիկայ չորեքշաբթի (29 Նոյմ) Ներիգաբուլի երկսեռ վարժարանաց քառամսեայ մասնաւոր հարցաքննութիւնք տեղի պիտի ունենան 'ի ձեռն ուսուցչաց, ըստ հետեւեալ ծրագրի,

Հոկտ. 29 Դշ. ժամ, 3-6, Դ. Գ. Ե. Հ Գ. կարգայ Հայկաբանութեան Կրօնագիտութեան 'ի Ս. Առաքելոց վարժարան :

Հոկտ. 29 Դշ. ժամ, 7-10, Դ. և Բ. կարգաց Հայկաբանութեան Կրօնագիտութեան և Թուաբանութեան 'ի Հայկանուշ վարժարան :

Հոկտ. 30 Եշ. ժամ, 3-6, Դ. և Բ. կարգաց Աշխարհագրութեան Դծագ. Գեղագր. Ասեղնագործութեան և Դաշնակ 'ի Հայկանուշ վարժարան :

Հոկտ. 30 Եշ. ժամ 7-10, Դ. Գ. Ե և Բ. կարգաց Աշխարհագր. Դծագր. Գեղագր. Թուաբանութեան և Եկեղեցական երգեցողութեան 'ի Ս. Առաքելոց վարժարան :

Հոկտ. 31 Ուր. ժամ 3-6, Դ. կարգի Ֆրանս. Դ. և Բ. կարգաց Ազգ. և Ս. Պատմութեան 'ի Հայկանուշ վարժարան :

Հոկտ. 31 Ուր. ժամ 7-10 Դ. և Գ. Ե. կարգաց Ֆրանս. և Թուրքերէն 'ի Ս. Առաքելոց վարժարան :

Նոյեմ. 1 Շբթ. 3-6 Դ. Գ. Ե. Բ. կարգաց Ազգ. և Ս. Պատմութեան 'ի Ս. Առաքելոց վարժարան :

Նոյեմ. 1 Շբթ, Ա. Ե. և Ա. կարգաց Ընթերցանութեան Կրօնք Թուաբ. Գիր. Իրագիտութեան 'ի Հայկանուշ վարժարան :

Ուստի կը հրաւիրուին ամեն ծնողք, պաշտպանք և այլ ուսումնասէր ազգայինք սոյն մասնաւոր հարցաքննութեան ներկայ գտնուելու 'ի խրախոյս նորատի ուսանողաց:

27 Նոյմ. 1880
'Ի Պեզճեան Կեդր. Վարժարան
Տեսուչ
Միացեալ Վարժարանաց
Դամ գարուն
Թ. Եր-ն

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱԼԱՐԸ

Լօնտրա 11 Նոյ.	
Ինկիլիզ գօնսօլիտի	9-11/16
Եահամը Ումումիյէ աչըլըը	10-3/8
" " գարանթը	10-1/4
1865 Իսթիգրազը	11-1/4
1869 "	10-3/4
1871 "	68-
1872 (Պօնտու Թրէզօր)	18-1/4
1873 "	10-1/2
Օսմանըը Պանգասը	19-3/4
Րուսիա իսթիգրազը 1873	90-1/8
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	65-1/4
" իթթիհազը (չըմէնտըր.)	92-3/4
Տէվլէթը Ալիյէնին 1877 իսթիգրազը	80-3/8
Տարրա սանիէ	72-5/8
Մըսըրըն Րօշիլտ իսթիգրազը	96-3/4
1877 Մուճարիպէ եահամը	93-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-
Բարիզ, 11 Նոյ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	85-72 1/2
" " 3% Ամօրթիսապլը	-
" " 5%	119-25
Եահամը Ումումիյէ աչըլըը	10-57 1/2
" " գարանթը	10-40
1865 Իսթիգրազը	60-
1869 "	54-
1873 "	52-
Րումէլի չըմէնտըր. թահվիլա.	31-
Օսմանըը Պանգասը	525-
Գրէտի Լիօնէ	967-50
Րուս ֆօնտօսու 5% (1877	95-7/16
Րուսիանըն Շարգ իսթիգրազը	59-1/4
Իթալիա ֆօնտօսու	87-70
Մըսըր իսթիգ. պիրլէշմիշ	332-50
Իսբանիա խարիճի իսթիգրազը	94-3/8
Գամպիօ Լօնտրա իւզէրինէ	25-30
Բարիզ, (Պուլվար) 9 Նոյ.	
Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 3%	119-58 3/4
Եահամը Ումումիյէ	10-32 1/2
Վիէննա, 10 Նոյ.	
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	117-40
Րումէլի տէմիր եօլ թահվիլաթը	14-20

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եահ. Ումում. Հոկտ. 30 պէշին գըր.	11-
" " Հոկտ. 31 պէշ. աչ.	11-
" " Էն սօն գէփ	11-
" " Էն աչըլը	10-39 1/2
" " Սաաթ 5 տէ	11-
1863 Իսթիգ. (Մուրթօն) 6 % ֆ.	51-
1865 " " 6 % ֆ.	53-
1869 " (Բինար) 6 % ֆ.	51-1/2
1872 " (Պօնտու Թրէզօր	18-
1873 " (Բինար) 6 % ֆ.	50-
Րումէլի չըմէնտըֆէր	29-1/2
Րէժօր "	-
Հէվալէսիզ "	30-
Աղճէ ֆայիզի %	09-1/2

ԱԳՍԻՕՆԼԱՐ ՖԻԱԹԸ

Գրէտի Ժէնէրալ 6 %	3-30
Սօսիէթէ Ժէն. 6 %	4- 6
Իսթանպօլ Պանգասը	7-20
Սօսիէթէ Օթօման	3-
Թրամվայ 5 %	3-9 1/2
Լիմանը (մաաէն)	98-
Աքսիօնլարտա իշ եօգ	

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՐԱՅԻՃԸ

Օսմանըը լիրասը 100 գըրըշտան Ղշ Փ.	
Ինկիլիզ լիրասը	110-
Ֆրանսըզ ալթունու	87-25
Բոլ	90- 3
Գրիմիյ ալթունու	51-20
Պէշաղ մէճիտիյէ	107- 2
Մէթալիք	211-
Պէշլիք	209-1/2
Ալթըլըգ	128-1/4
Պագըր	520-
Գարգօն գայիմէսի գարիք	9-05

ԳԱՅՄԷՆԻՆ ՐԱՅԻՃԸ

Էն եիւքսէք	1195-
Էն աչաղը	1195-
Սաաթ 5 տէ	1195-